

VI. MELLÉKLET - TARTÁSI KÖTELEZETTSÉGRE VONATKOZÓ HATÁROZAT ELISMERÉSE, VÉGREHAJTHATÓVÁ NYILVÁNÍTÁSA VAGY VÉGREHAJTÁSA IRÁNTI KÉRELEM FORMANYOMTATVÁNYA

(A tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet 56. és 57. cikke)⁽¹⁾

A. RÉSZ: A megkereső központi hatóság tölti ki

1. Kérelem

A határozat elismerésére vagy a határozat elismerésére és végrehajthatóvá nyilvánítására vonatkozó kérelem (a 56. cikk (1) bekezdésének a) pontja)

A határozat elismerésére vonatkozó kérelem (a 56. cikk (2) bekezdésének a) pontja)

A megkeresett tagállamban hozott vagy elismert határozat végrehajtására vonatkozó kérelem (a 56. cikk (1) bekezdésének b) pontja)

2. A megkereső központi hatóság

2.1. Név:

2.2. cím

2.2.1. Utca és házszám/postafiók:

2.2.2. Helység és irányítószám:

2.2.3. Tagállam:

Belgium	Horvátország	Ausztria
Bulgária	Olaszország	Lengyelország
Cseh Köztársaság	Ciprus	Portugália
Németország	Lettország	Románia
Észtország	Litvánia	Szlovénia
Írország	Luxemburg	Szlovákia
Görögország	Magyarország	Finnország
Spanyolország	Málta	Svédország
Franciaország	Hollandia	Egyesült Királyság

2.3. Telefon:

2.4. Fax:

2.5. E-mail:

2.6. A kérelem hivatkozási száma:

A kérelmet az alábbi hivatkozási számmal/számokkal jelölt kérelemmel/kérelmekkel együtt kell feldolgozni:

2.7. A kérelem nyomon követésével megbízott személy

2.7.1. Családi név és utónév (utónevek):

2.7.2. Telefon:

⁽¹⁾ HL L 7., 2009.1.10., 1. o.

2.7.3. E-mail cím:

3. Megkeresett központi hatóság

3.1. Név:

3.2. Cím

3.2.1. Utca és házszám/postafiók:

3.2.2. Helység és irányítószám:

3.2.3. Tagállam:

Belgium	Horvátország	Ausztria
Bulgária	Olaszország	Lengyelország
Cseh Köztársaság	Ciprus	Portugália
Németország	Lettország	Románia
Észtország	Litvánia	Szlovénia
Írország	Luxemburg	Szlovákia
Görögország	Magyarország	Finnország
Spanyolország	Málta	Svédország
Franciaország	Hollandia	Egyesült Királyság

4. Tagállamban hozott határozat esetében a kérelemhez csatolt dokumentumok

A határozat/a perbeli egyezség/a közokirat egy példánya:

A határozat/a perbeli egyezség/a közokirat kivonata az I., II., III. vagy IV. mellékletben szereplő formanyomtatvány felhasználásával:

Az I., II., III. vagy IV. mellékletben szereplő formanyomtatvány tartalmának átírata vagy fordítása:

megfelelő esetben a végrehajthatóvá nyilvánítást megállapító határozat egy példánya:

A fizetési hátralék összegét megállapító és a számítás elvégzésének dátumát megjelölő dokumentum:

Az azt megállapító dokumentum, hogy a kérelmező költségmentességben részesült vagy költségek és kiadások alól mentes volt:

Az azt megállapító dokumentum, hogy a kérelmező valamely közigazgatási hatóság előtt ingyenes eljárásban részesült az eredeti eljárás helye szerinti tagállamban, és hogy megfelel az ahhoz szükséges anyagi feltételeknek, hogy költségmentességben részesüljön, vagy költségek és kiadások alól mentes legyen:

Közintézménynek a jogosult számára nyújtott ellátások megtérítésével kapcsolatos kérelmére vonatkozó jogát megállapító, és ezen ellátások kifizetését igazoló dokumentum:

Egyéb (kérjük, nevezze meg):

(*) Jelölje meg a megfelelő rovat előtti négyzetet, a dokumentumokat pedig csatolási sorrendben számozza meg.

5. Harmadik államban hozott határozat esetében a kérelemhez csatolt dokumentumok (*)

A határozat teljes szövege:

A határozatnak az eredeti eljárás helye szerinti állam illetékes hatósága által készített összefoglalója vagy kivonata:

A határozatnak az eredeti eljárás helye szerinti államban való végrehajthatóságát megállapító dokumentum, valamint – közigazgatási hatósági határozat esetén – a 2007. évi hágai egyezmény 19. cikkének (3) bekezdésében szereplő követelmények teljesülését megállapító dokumentum:

Amennyiben az alperes nem jelent meg és nem is képviselték az eredeti eljárás helye szerinti államban lefolytatott eljárásban, olyan dokumentum vagy dokumentumok, amely(ek) – esettől függően – vagy azt igazolja/igazolják, hogy az alperest megfelelő módon értesítették az eljárásról és lehetősége volt arra, hogy meghallgassák, vagy azt hogy megfelelő módon értesítették a határozatról és lehetősége volt a határozat ellen kifogást emelni vagy azt megfellebbezni, de facto és de jure:

A fizetési hátralék összegét megállapító és a számítás elvégzésének dátumát megjelölő dokumentum:

Indexálásról rendelkező határozat esetében a megfelelő számítások elvégzéséhez szükséges információkat nyújtó dokumentum:

A kérelmező által az eredeti eljárás helye szerinti államban élvezett költségmentesség mértékét megállapító dokumentum:

Egyéb (kérjük, nevezze meg):

A kérelem formanyomtatványához csatolt dokumentumok darabszáma:

Kelt:

on:

(éééé/hh/nn)

A megkereső központi hatóság felhatalmazott tisztviselőjének neve és aláírása:

B. RÉSZ: A kérelmező vagy adott esetben a megkereső tagállamban a formanyomtatványnak a kérelmező nevében történő kitöltésére felhatalmazott személy/hatóság tölti ki

6. Kérelem

6.1 A határozat elismerésére vagy a határozat elismerésére és végrehajthatóvá nyilvánítására vonat

A kérelem alapja:

6.1.1. A 4/2009/EK rendelet IV. fejezetének 2. szakasza:

6.1.2. A 2007. évi hágai egyezmény

6.1.2.1. A 2007. évi hágai egyezmény 20. cikke értelmében jelölje meg az elismerés és végrehajtás alapját:

6.1.2.2. Az alperes az eredeti eljárás helye szerinti tagállamban lefolytatott eljárás során megjelent vagy képviselve volt:

Igen

Nem

6.1.3. A megkeresett tagállam nemzeti joga:

6.1.4. Egyéb (kérjük, nevezze meg):

6.2. A megkeresett tagállamban hozott vagy elismert határozat végrehajtására vonatkozó kérelem

7. Határozat

7.1. Dátum és hivatkozási szám:

7.2. Az eredetileg eljáró bíróság neve:

8. Kérelmező

8.1. Természetes személy:

8.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

8.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

8.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám (*):

8.1.4. Állampolgárság:

8.1.5. Foglalkozása:

8.1.6. Családi állapot

8.1.7. Cím

Az alábbi cím a kérelmező lakcíme.

A kérelmező esetében a családon belüli erőszak helyzete áll fenn. Az alábbi személy címén:

(Családi név és utónév (utónevek)) (**)

8.1.7.1. Utca és házszám/postafiók:

8.1.7.2. Helység és irányítószám:

8.1.7.3. Tagállam

Belgium	Horvátország	Ausztria
Bulgária	Olaszország	Lengyelország
Cseh Köztársaság	Ciprus	Portugália
Németország	Lettország	Románia
Észtország	Litvánia	Szlovénia
Írország	Luxemburg	Szlovákia
Görögország	Magyarország	Finnország
Spanyolország	Málta	Svédország
Franciaország	Hollandia	Egyesült Királyság

(*) Amennyiben az adat rendelkezésre áll.

(**) A megkeresett tagállam nemzeti joga azonban előírhatja, hogy a kérelmező az eljárások lefolytatása érdekében a saját lakcímét adja meg (lásd a 4/2009/EK rendelet 57. cikkének (3) bekezdése).

8.1.8. Telefon/E-mail cím:

8.1.9. A költségek vonatkozásában

8.1.9.1. költségmentességben részesítették:

Igen

Nem

8.1.9.2. mentes volt a költségek és kiadások alól:

Igen

Nem

8.1.9.3. a 4/2009/EK rendelet X. mellékletében említett valamely közigazgatási hatóság előtti eljárás ingyenes volt:

Igen

Nem

8.1.10. Adott esetben a kérelmező képviselőjének (ügyvéd ...) vezetékneve és utóneve(i), valamint elérhetősége:

8.2. Közintézmény:

8.2.1. Név:

8.2.2. Cím:

8.2.2.1. Utca és házszám/postafiók:

8.2.2.2. Helység és irányítószám:

8.2.2.3. Tagállam

Belgium

Bulgária

Cseh Köztársaság

Németország

Észtország

Írország

Görögország

Spanyolország

Franciaország

Horvátország

Olaszország

Ciprus

Lettország

Litvánia

Luxemburg

Magyarország

Málta

Hollandia

Ausztria

Lengyelország

Portugália

Románia

Szlovénia

Szlovákia

Finnország

Svédország

Egyesült Királyság

8.2.3. Telefon/Fax/E-mail cím:

8.2.4. Az intézményt az eljárás során képviselő személy neve (*):

8.2.5. A kérelem nyomon követésével megbízott személy

8.2.5.1. Családi név és utónév (utónevek):

8.2.5.2. Telefon:

8.2.5.3. Fax:

8.2.5.4. E-mail cím:

9. Kérelmezett

9.1. Családi név és utónév (utónevek):

9.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely (**):

9.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám (**):

9.4. Állampolgárság (**):

9.5. Foglalkozása

9.6. Családi állapot

9.7. Cím (**):

9.7.1. Utca és házszám/postafiók:

9.7.2. Helység és irányítószám:

9.7.3. Tagállam

Belgium	Horvátország	Ausztria
Bulgária	Olaszország	Lengyelország
Cseh Köztársaság	Ciprus	Portugália
Németország	Lettország	Románia
Észtország	Litvánia	Szlovénia
Írország	Luxemburg	Szlovákia
Görögország	Magyarország	Finnország
Spanyolország	Málta	Svédország
Franciaország	Hollandia	Egyesült Királyság

10. Minden egyéb információ, amely segíthet a kérelmezett tartózkodási helyének meghatározásában:

11. Azon személy(ek), aki(k) részére a tartást kérik vagy aki(k) a tartásra jogosult(ak) (*)

11.1. A személy azonos a 8. pontban megjelölt kérelmezővel

11.2. A személy azonos a 9. pontban megjelölt kérelmezettel

11.2.

A kérelmező

A kérelmezett

az alábbi személy(ek) érdekeit védő törvényes képviselő(**):

(*) Amennyiben az adat lényeges. (**) Amennyiben az adatok rendelkezésre állnak.

11.3.1. személy A

11.3.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

11.3.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

11.3.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szá (**):

11.3.1.4. Állampolgárság (**):

11.3.1.5. Foglalkozás (**):

11.3.1.6. Családi állapot:

11.3.2. személy B

11.3.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

11.3.2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

11.3.2.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szá (**):

11.3.2.4. Állampolgárság (**):

11.3.2.5. Foglalkozás (**):

11.3.2.6. Családi állapot (**):

11.3.3. személy C

11.3.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

11.3.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

11.3.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szá (**):

11.3.3.4. Állampolgárság (**):

11.3.3.5. Foglalkozása:

11.3.3.6. Családi állapot (**):

12. Kötelezett

12.1. A személy azonos a 8. pontban megjelölt kérelmezővel

12.2. A személy azonos a 9. pontban megjelölt kérelmezettel

12.3.

A kérelmező

A kérelmezett

az alábbi személy(ek) érdekeit védő törvényes képviselő (**):

Például a szülői felelősséget gyakorló személy vagy a védelem alatt álló nagykorú gondnoka.

12.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

12.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely

12.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám (*):

12.3.4. Állampolgárság:

12.3.5. Foglalkozása:

12.3.6. Családi állapot

13. A fizetéssel kapcsolatos információk, ha a kérelmet a jogosult nyújtja be

13.1. Elektronikus úton történő fizetés

13.1.1. A bank neve:

13.1.2. BIC vagy egyéb megfelelő banki kód:

13.1.3. Számlatulajdonos:

13.1.4. Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN):

13.2. Csekkel történő fizetés

13.2.1. A csekket az alábbi személy nevére kell kiállítani:

13.2.2. A csekket az alábbi személy nevére kell címezni

13.2.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

13.2.2.2. Cím:

13.2.2.2.1. Utca és hászám/postafiók

13.2.2.2.2. Helység és irányítószám:

13.2.2.2.3. Ország:

14. (Esetleges) kiegészítő információk:

(*) Amennyiben az érintettek száma több mint három, kiegészítő lapot kell csatolni.

(**) Például a szülői felelősséget gyakorló személy vagy a védelem alatt álló nagykorú gondnoka.(***) Amennyiben az adatok rendelkezésre állnak és/vagy lényegesek.

Kelt:

helység

(nn/hh/éééé)

A kérelmező aláírása:

és/vagy adott esetben:

A megkereső tagállamban a formanyomtatványnak a kérelmező nevében történő kitöltésére felhatalmazott személy/hatóság neve és aláírása: